

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 november 2009

WETSONTWERP
houdende derde aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting
voor het begrotingsjaar 2009

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 novembre 2009

PROJET DE LOI
contenant le troisième ajustement
du Budget général des dépenses
pour l'année budgétaire 2009

	Blz.
INHOUD	
1. Memorie van toelichting	3
2. Wetsontwerp.....	6
3. Bijlage	8

	Pages
SOMMAIRE	
1. Exposé des motifs	3
3. Projet de loi.....	6
4. Annexe.....	8

De regering heeft dit wetsontwerp op 26 november 2009 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 26 novembre 2009

De “goedkeuring tot drukken” werd op 3 december 2009 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 3 décembre 2009.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be*

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het huidige wetsontwerp dat de Regering de eer heeft ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen, beoogt een aanpassing aan de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009.

KREDIETAANPASSINGEN**Sectie 51**

Rijksschuld, voor de FOD Financiën

Organisatieafdeling 45

Financiën

Programma 4

Diversen

De tussenkomsten van de federale Staat voor de hulp aan sommige financiële instellingen bestaan in 2009 uit:

— een bijkomende participatie voor een bedrag van 141 098 000 EUR in de oprichting van ROYAL PARK INVESTMENTS. Deze maatschappij is een “special purpose vehicle” dat moet instaan voor het beheer van de portefeuille bestaande uit de gestructureerde activa van Fortis;

— leningen aan het groothertogdom Luxemburg ten belope van 160 000 000 EUR in het kader van de redding van de Kaupthing Bank Luxembourg S.A.

Er wordt voorgesteld om deze uitgaven budgettair te regulariseren via een specifiek aanpassingsblad voor de staatsschuld. In het programma 45-40 van de sectie 51 - Staatsschuld - van de algemene uitgavenbegroting zouden de volgende twee nieuwe basisallocaties (BA) gecreëerd worden:

— BA 81.00.55 genaamd: “Participaties in het kapitaal van sommige financiële instellingen door de federale Staat in het kader van de crisis op de financiële markten” ten belope van 141 098 000 euro;

— BA 81.00.26 genaamd “Leningen toegekend door de federale Staat in het kader van de crisis op de financiële markten” ten belope van 160 000 000 EUR.

EXPOSE

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre des représentants vise à apporter un ajustement au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009.

AJUSTEMENT DES CREDITS**Section 51**

Dette publique, pour le SPF Finances

Division organique 45

Finances

Programme 4

Divers

Les interventions de l'État fédéral pour aider certaines institutions financières, consistent en 2009 en:

— une participation complémentaire d'un montant de EUR 141 098 000 dans la constitution de la société ROYAL PARK INVESTMENTS, cette société étant un “Special purpose vehicle” dont l'objet est de gérer le portefeuille des actifs structurés de Fortis;

— des prêts au grand-duché de Luxembourg à concurrence de EUR 160 000 000 dans le cadre du sauvetage de la banque Kaupthing Luxembourg S.A.

Il est proposé de régulariser budgétairement ces dépenses par un feuillet d'ajustement spécifique pour la Dette publique comportant, au sein du programme 45-40 de la section 51- Dette publique - du budget général des dépenses, les deux nouvelles allocations de base (AB) suivantes:

— AB 81.00.55 intitulée “Participations dans le capital de certaines institutions financières prises par l'État fédéral dans le cadre de la crise des marchés financiers” d'un montant de EUR 141 098 000;

— AB 81.00.26 intitulée “Prêts consentis par l'État fédéral dans le cadre de la crise des marchés financiers” d'un montant de EUR 160 000 000.

*Programma 1**Lasten van leningen*

Een gedeeltelijke compensatie van de bijkredieten ten bedrage van 180 000 000 EUR wordt voorgesteld op de basisallocatie 81.00.12 – Uitgaven voor het beheer van financiële risico's, van het programma 45.10.

De verantwoording die opgaat voor beide basisallocaties, luidt als volgt:

Op 4 december 2008 heeft de Schatkist aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een bedrag van 598 718 052,47 EUR gestort als deelname van de Belgische Staat in de oprichting van ROYAL PARK INVESTMENTS. Deze maatschappij is een "special purpose vehicle" dat moet instaan voor het beheer van de portefeuille bestaande uit de gestructureerde activa van Fortis. Deze storting werd ingeschreven op de rijksschuldbegroting van 2008. Daartoe werd via een bijzonder aanpassingsblad een krediet geopend op de basisallocatie 810055, met als titel "Participaties in het kapitaal van sommige financiële instellingen die in 2008 door de federale Staat werden genomen in het kader van de crisis op de financiële markten"

De participatie van de Staat in RPI werd ondertussen verhoogd tot 739 815 500 EUR. Deze verhoging werd gefinancierd, enerzijds door de storting van 3 709 502,27 EUR aan interesten die de FPIM ontvangen heeft op de fondsen gestort op 4 december 2008, en anderzijds uit de bijkomende storting van 137 387 945,26 EUR door de Schatkist aan de FPIM op 27 april 2009. Deze verhoging van de participatie van de Staat is niet voorzien in de begroting voor 2009 zoals aangepast na de begrotingscontrole.

De basisallocatie 81.00.55 - Participaties in het kapitaal van sommige financiële instellingen door de federale Staat in het kader van de crisis op de financiële markten - zal dus ingeschreven worden op de begroting ten belope van 141 098 000 EUR. Dit bedrag dient voor de regularisatie van de storting ten belope van 137 387 945,26 EUR aan de FPIM. Het saldo, 3 709 502,27 EUR, wordt in mindering gebracht op de interestlasten op de begroting, conform artikel 10 van de rijksmiddelenbegroting voor 2009. Op die manier kan men op begrotingsvlak de niet-gecompenseerde betaalstromen opnieuw opzoeken, overeenkomstig hun economische aard.

Bovendien kan de minister van Financiën volgens de wet van 14 april 2009 leningen toekennen aan het groothertogdom Luxemburg voor een bedrag van 160 000 000 EUR voor de redding van de Kaupthing

*Programme 1**Charges d'emprunts*

Une compensation partielle d'un montant de EUR 180 000 000 est proposée à l'allocation de base 81.00.12 — Dépenses pour la gestion de risques financiers, du programme 45.10.

Le texte justificatif, commun aux deux allocations de base, est le suivant:

Le 4 décembre 2008, le Trésor a versé à la Société fédérale de participations et d'investissements un montant de EUR 598 718 052,47 à titre de participation de l'État belge dans la constitution de la société ROYAL PARK INVESTMENTS, cette société étant un "Special purpose vehicle" dont l'objet est de gérer le portefeuille des actifs structurés de Fortis. Ce versement a été porté au budget de la dette publique de 2008, à charge d'un crédit ouvert, par un feuillet d'ajustement spécifique, à l'allocation de base 810055 intitulée "Participations dans le capital de certaines institutions financières prises par l'État fédéral en 2008 dans le cadre de la crise des marchés financiers".

La participation de l'État dans la société R.P.I. a entretemps été majorée à EUR 739 815 500. Cette majoration est assurée, à concurrence de EUR 3 709 502,27 par les intérêts perçus par la S.F.P.I. sur les fonds versés le 4 décembre 2008, et à concurrence de EUR 137 387 945,26 par un versement complémentaire du Trésor à la S.F.P.I. effectué le 27 avril 2009. Cette majoration de la participation de l'État n'est pas prévue dans le budget 2009 ajusté après contrôle budgétaire.

L'allocation de base 81.00.55 - Participations dans le capital d'institutions financières prises par l'État dans le cadre de la crise des marchés financiers, sera donc inscrite dans le budget de 2009 pour un montant de 141 098 000 euros. Ce montant est destiné à régulariser le versement effectué à la S.F.P.I. à concurrence de 137 387 945,26 euros, le solde, soit 3 709 502,27 euros étant porté en diminution des charges budgétaires d'intérêt, conformément à la disposition contenue à l'article 10 du budget des voies et moyens de 2009, de manière à retracer sur le plan budgétaire les flux non compensés, conformément à leur nature économique.

Par ailleurs, la loi du 14 avril 2009 autorise le Ministre des Finances à consentir des prêts au grand-duché de Luxembourg à concurrence de EUR 160 000 000 dans le cadre du sauvetage de la banque Kaupthing Luxem-

Bank Luxembourg S.A. Ook deze uitgave is niet voorzien in de begroting voor 2009 zoals aangepast na de begrotingscontrole.

De basisallocatie 81.00.26 — Leningen toegekend door de Federale Staat in het kader van de crisis op de financiële markten, zal in de begroting voor 2009 worden ingeschreven om deze uitgave te dekken.

Dit ontwerp van aanpassingsblad regulariseert de begrotingsberaadslaging van de Ministerraad genomen op 3 juli 2009.

De minister van Financiën,

Didier REYNERS

De minister van Begroting,

Guy VANHENGEL

De staatssecretaris voor Begroting,

Melchior WATHELET

bourg S.A. Cette dépense n'est également pas prévue dans le budget 2009 ajusté après contrôle budgétaire.

L'allocation de base 81.00.26 - Prêts consentis par l'État fédéral dans le cadre de la crise des marchés financiers, sera inscrite dans le budget de 2009 pour couvrir cette dépense.

Ce projet de feuilletton régularise la délibération budgétaire du Conseil des Ministres prise en date du 3 juillet 2009.

Le ministre des Finances,

Didier REYNERS

Le ministre du Budget,

Guy VANHENGEL

Le secrétaire d'État au Budget,

Melchior WATHELET

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting, van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, wordt wat betreft de sectie 51 – Rijksschuld, voor de FOD Financiën, aangepast overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste krediettabellen.

Art. 3

De kredieten geopend door deze wet zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget, de Notre Secrétaire d'État au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009 est ajusté, en ce qui concerne la section 51 — Dette publique, pour le SPF Finances, conformément aux totaux des programmes figurant dans les tableaux des crédits ajustés annexés à la présente loi.

Art. 3

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 4

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 november 2009

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De minister van Begroting,

Guy VANHENGEL

De staatssecretaris voor Begroting,

Melchior WATHELET

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 2009

ALBERT

PAR LE ROI:

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

Le ministre du Budget,

Guy VANHENGEL

Le secrétaire d'État au Budget,

Melchior WATHELET

TABEL GEVOEGD BIJ DE WET

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatieafdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Kolom (3) : ks = kredietsoort :

- lim : “gewone” (limitatieve) kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : lim + fon.

Kolom (11) : CRIPG

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een “parastataal”.
- G : uitgaven met betrekking tot de acties om gelijkheid van mannen en vrouwen te verwezenlijken.

TABLEAU ANNEXE A LA LOI

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d’activité.
- AB : allocation de base.

Colonne (10) : sc = sorte de crédit :

- lim : crédits « ordinaires » (limitatifs)
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : lim + fon.

Colonne (11) : CRIPG

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu’investissement public
- P : transfert (en tout ou en partie) à un “parastatal”.
- G : dépenses relatives aux actions visant à réaliser l’équilibre entre les hommes et les femmes.

51 FOD FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA DO	PA PA	B.A. A.B.	check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			(6)
						eerder goedgekeurd 2009 <i>vôtés anté- rieurement</i>	huidige aanpassing - <i>présent ajustement</i>	aangepast 2009 <i>ajustés</i>	
AFDELING 45									
FINANCIEN									
1 Lasten van leningen.									
<i>ORGANIEK FONDS</i>									
<i>Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van:</i>									
<i>1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de rijksschuld;</i>									
<i>2° de vervroegde terugbetalingen;</i>									
<i>3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen.</i>									
- Saldo op 1 januari						—	—	—	
- Ontvangsten van het lopend jaar						2 817 981	—	2 817 981	
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar						2 817 981	—	2 817 981	
10 Interest- en kapitaaluitgaven.									
Commissies op openbare uitgaven.	45	10	12.00.05	14	lim	29 350	—	29 350	
Diverse kosten in verband met de uitgifte en de financiële dienst van leningen.	45	10	12.00.06	15	lim	2 952	—	2 952	
Rente van de leningen op lange termijn in euro.	45	10	21.00.01	37	lim	10 348 690	—	10 348 690	
Rente van de leningen op lange termijn in vreemde munt.	45	10	21.00.02	38	lim	37 521	—	37 521	
Rente van de schuld op korte termijn in euro en in vreemde munt.	45	10	21.00.08	44	lim	1 533 070	—	1 533 070	
Terugbetalingspremies en loten.	45	10	21.00.10	46	lim	616	—	616	
Renteuitgaven voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de Rijksschuld.	45	10	21.00.13	49	fon	25	—	25	
Interesten op de eigen fondsen van de Post en op de tegoeden van derden die door de Post ter beschikking gesteld worden van de Schatkist.	45	10	21.00.23	59	lim	37 000	—	37 000	
Interesten op de reserves van het Zilverfonds die ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.	45	10	21.00.27	63	lim	10	—	10	
Uitgaves voor het beheer van financiële risico's.	45	10	81.00.12	34	lim	254 799	- 180 000	74 799	
Totalen voor de activiteit 51.45.10					lim fon tot	12 244 008 25	- 180 000 —	12 064 008 25	
11 Aflossingsuitgaven.									
Aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag van de leningen op lange termijn in euro.	45	11	91.00.01	62	lim	21 225 245	—	21 225 245	
Terugbetalingen voortvloeiend uit de wisselkoersschommelingen.	45	11	91.00.03	64	fon	2 500	—	2 500	
Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in euro.	45	11	91.00.05	66	fon	2 790 196	—	2 790 196	

(en milliers d'euros)

51 SPF FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

Vereffeningskredieten - Crédits de liquidation			sc	CRIPG	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
eerder goedgekeurd 2009 <i>vôtés anté- rieurement</i>	huidige aanpassing - <i>présent ajustement</i>	aangepast 2009 <i>ajustés</i>			
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
					DIVISION 45
					FINANCES
					1 Charges d'emprunts.
					<i>FONDS ORGANIQUE</i>
					<i>Prélèvement sur produit d'emprunts destinés à couvrir:</i>
					<i>1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;</i>
					<i>2° les remboursements effectués par anticipation;</i>
					<i>3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change.</i>
—	—	—			- Solde au 1 janvier
2 817 981	—	2 817 981			- Recettes de l'année en cours
2 817 981	—	2 817 981			- Disponible pendant l'année en cours
					10 Charges d'intérêts et de capital.
29 350	—	29 350	lim		Commissions sur émissions publiques.
2 952	—	2 952	lim		Frais divers liés à l'émission et au service financier des emprunts.
10 348 690	—	10 348 690	lim		Intérêts des emprunts à long terme en euros.
37 521	—	37 521	lim		Intérêts des emprunts à long terme en monnaies étrangères.
1 533 070	—	1 533 070	lim		Intérêts de la dette à court terme en euros et en monnaies étrangères.
616	—	616	lim		Primes de remboursement et lots.
25	—	25	fon		Dépenses d'intérêt résultant d'opérations de gestion de la Dette publique.
37 000	—	37 000	lim		Intérêts sur les Fonds propres de la Poste et sur les avoirs de tiers mis par la Poste à la disposition du Trésor.
10	—	10	lim		Intérêts sur les réserves du Fonds de vieillissement mises à la disposition du Trésor.
254 799	- 180 000	74 799	lim		Dépenses pour la gestion de risques financiers.
12 244 008	- 180 000	12 064 008	lim		Totaux pour l'activité 51.45.10
25	—	25	fon		
12 244 033	- 180 000	12 064 033	tot		11 Charges d'amortissement.
21 225 245	—	21 225 245	lim		Amortissement et remboursement à échéance finale des emprunts à long terme en euros.
2 500	—	2 500	fon		Dépenses de remboursements résultant des fluctuations des cours de changes.
2 790 196	—	2 790 196	fon		Remboursement anticipé de tout ou d'une partie d'emprunts en euros.

51 FOD FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA DO	PA PA	B.A. A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>		
					eerder goedgekeurd 2009 <i>vôtés anté- rieurement</i>	huidige aanpassing - <i>présent ajustement</i>	aangepast 2009 <i>ajustés</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen in vreemde munt.	45	11	91.00.06 ₆₇	fon	25	—	25
Totalen voor de activiteit 51.45.11				lim	21 225 245	—	21 225 245
				fon	2 792 721	—	2 792 721
				tot	24 017 966	—	24 017 966
Totalen voor het programma 51.45.1				lim	33 469 253	- 180 000	33 289 253
				fon	2 792 746	—	2 792 746
				tot	36 261 999	- 180 000	36 081 999
- Geraamde betalingen							
- Saldo van het organiek fonds op 31 december ...					25 235	—	25 235
4 Diversen.							
Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen.	45	40	11.00.10 ₉₂	lim	10	—	10
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	45	40	12.00.04 ₈₉	lim	223	—	223
Andere kosten dan de financiële kosten verbonden aan de werking van de Rijksschuld.	45	40	12.00.21 ₀₉	lim	3 280	—	3 280
Jaarrente tegen 3 pct. als vergoeding uit hoofde van luchtvaartdienstbaarheden (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).	45	40	12.00.22 ₁₀	lim	13	—	13
Rente op borgtochten en consignaties.	45	40	21.00.06 ₂₁	lim	60 000	—	60 000
Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën.	45	40	21.00.09 ₂₄	lim	25	—	25
Rentelasten van de leningen aangegaan door de Federale Investeringsmaatschappij in het kader van de taken die haar toevertrouwd zijn door de conventie in mei 1995 afgesloten met de Belgische Staat.	45	40	21.00.20 ₃₅	lim	1 558	—	1 558
Aflossingslasten van de leningen aangegaan door de Federale Investeringsmaatschappij in het kader van de taken die haar toevertrouwd zijn door de conventie in mei 1995 afgesloten met de Belgische Staat.	45	40	51.00.23 ₃₁	lim	30 697	—	30 697
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	45	40	74.00.01 ₇₈	lim	80	—	80
Investeringsuitgaven inzake de informatica.	45	40	74.00.04 ₈₁	lim	198	—	198
Dekking van de terugbetaling van bankbiljetten Nationale Bank van België.	45	40	81.00.14 ₁₅	lim	7 000	—	7 000
B TRA 2005 :terugkoop overblijvende kredieten	45	40	81.00.15 ₁₆	lim	80 000	—	80 000
Leningen toegekend door de federale Staat in het van de crisis op de financiële markten.	45	40	81.00.26 ₂₇	lim	—	+ 160 000	160 000
Participaties in het kapitaal van bepaalde financiële instellingen door de federale Staat in het kader van de crisis op de financiële markten.	45	40	81.00.55 ₅₆	lim	—	+ 141 098	141 098

(en milliers d'euros)

51 SPF FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

Vereffeningskredieten - <i>Crédits de liquidation</i>			sc	CRIPG	DIVISIONS ORGANIQUES
eerder goedgekeurd 2009 <i>vôtés anté- rieurement</i>	huidige aanpassing - <i>présent ajustement</i>	aangepast 2009 <i>ajustés</i>			
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
25	—	25	fon		Remboursement anticipé de tout ou d'une partie d'emprunts en monnaies étrangères.
21 225 245	—	21 225 245	lim		Totaux pour l'activité 51.45.11
2 792 721	—	2 792 721	fon		
24 017 966	—	24 017 966	tot		
33 469 253	- 180 000	33 289 253	lim		Totaux pour le programme 51.45.1
2 792 746	—	2 792 746	fon		
36 261 999	- 180 000	36 081 999	tot		
36 261 999	- 180 000	36 081 999			- <i>Paielements estimés</i>
25 235	—	25 235			- <i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>
					4 Divers.
10	—	10	lim		Salaires relatifs à l'émission d'emprunts.
223	—	223	lim		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
3 280	—	3 280	lim		Frais autres que frais financiers liés à l'activité du "Service de la dette publique".
13	—	13	lim		Rente annuelle à 3 p.c. à titre d'indemnité du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et 17 mars 1936).
60 000	—	60 000	lim		Intérêts sur cautionnements et consignations.
25	—	25	lim		Paieement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.
1 558	—	1 558	lim		Charges d'intérêt des emprunts contractés par la Société Fédérale d'Investissement dans le cadre des missions qui lui sont confiées par la convention conclue en mai 1995 avec l'Etat belge.
30 697	—	30 697	lim		Charges d'amortissements des emprunts contractés par la Société Fédérale d'Investissement dans le cadre des missions qui lui sont confiées par la convention conclue en mai 1995 avec l'Etat belge.
80	—	80	lim	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
198	—	198	lim	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
7 000	—	7 000	lim		Couverture de remboursement de billets de banque Banque Nationale de Belgique.
80 000	—	80 000	lim		B TRA 2005 : rachat crédits restants
—	+ 160 000	160 000	lim		Prêts consentis par l'Etat fédéral dans le cadre de la crise des marchés financiers.
—	+ 141 098	141 098	lim		Participations dans le capital de certaines institutions financières prises par l'Etat fédéral dans le cadre de la crise des marchés financiers.

51 FOD FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA DO	PA PA	B.A. A.B. check-digit (2)	ks (3)	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>		
					eerder goedgekeurd 2009 <i>vôtés anté- rieurement</i>	huidige aanpassing - <i>présent ajustement</i>	aangepast 2009 <i>ajustés</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Kredietverlening "Résidence Palace"	45	40	85.00.03 ₁₆	lim	38 200	—	38 200
Kredietverlening Rampenfonds	45	40	85.00.04 ₁₇	lim	12 000	—	12 000
Totalen voor het programma 51.45.4 - <i>Geraamde betalingen</i>				lim	233 284	+ 301 098	534 382
Totalen voor de organisatieafdeling 51-45				lim fon tot		+ 121 098 —	
- <i>Geraamde betalingen</i>						+ 121 098	
TOTALEN VOOR DE BEGROTING 51				lim fon tot		+ 121 098 —	
- <i>Geraamde betalingen</i>						+ 121 098	
TOTALEN VOOR DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING				lim fon tot		+ 121 098 —	
- <i>Geraamde betalingen</i>					—	+ 121 098	—

(en milliers d'euros)

51 SPF FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE

Vereffeningskredieten - <i>Crédits de liquidation</i>			sc	CRIPG	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
eerder goedgekeurd 2009 <i>vôtés anté- rieurement</i>	huidige aanpassing - <i>présent ajustement</i>	aangepast 2009 <i>ajustés</i>			
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
38 200	—	38 200	lim		Octroi de crédit " Résidence Palace"
12 000	—	12 000	lim		Octroi de crédit Caisse de Calamités
233 284	+ 301 098	534 382	lim		Totaux pour le programme 51.45.4
233 284	+ 301 098	534 382			- <i>Paielements estimés</i>
	+ 121 098		lim		Totaux pour la division organique 51-45
	—		fon		
	+ 121 098		tot		- <i>Paielements estimés</i>
	+ 121 098				TOTAUX POUR LE BUDGET 51
	+ 121 098		lim		
	—		fon		
	+ 121 098		tot		- <i>Paielements estimés</i>
	+ 121 098				TOTAUX POUR LE BUDGET GENERAL DES DEPENSES
	+ 121 098		lim		
	—		fon		
—	+ 121 098	—	tot		- <i>Paielements estimés</i>
	+ 121 098				